

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **51 (1933)**

Heft 243

PDF erstellt am: **30.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

dessen Unterschrift ist erloschen. Als einziges Vorstandsmitglied mit Einzelunterschrift wurde der bisherige Prokurist Wilhelm Drigalla, Juwelier, von und in Zürich, gewählt.

11. Oktober. **A.I.C. Auskunfts- und Inkasso-Clearing Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 218 vom 18. September 1933, Seite 2186). Schaffung einer internationalen Trust-Vereinigung von Auskunfts-, Treuhandgesellschaften usw. Der Verwaltungsrat ernannte, erstens zu Generaldirektoren mit Kollektivprokura: Josef Eugen Kun (bisher Einzelprokurist und Geschäftsleiter) und Eberhard Schimmpfeng, von und in Berlin; zweitens zu Direktoren ebenfalls mit Kollektivprokura: Dr. Heinz Catleen, von Berlin, in Wien, und Paul Kohner, von und in Wien. Die Einzelprokura des Josef Eugen Kun ist somit in Kollektivprokura umgewandelt. Die Zeichnung erfolgt zu zweien kollektiv mit der Einschränkung, dass Josef Eugen Kun mit Paul Kohner und Eberhard Schimmpfeng nicht mit Dr. Heinz Catleen zeichnen können.

11. Oktober. **Getreide-Import A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 298 vom 22. Dezember 1931, Seite 2738), Agentur, Kommissions-, Export- und Import-Geschäfte von Waren, hauptsächlich in Getreide usw. Moritz Hirsch und Karl Weil sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden als Verwaltungsratsmitglieder gewählt: Rudolf Hartmann, Direktor, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin, und Josef A. Steinhardt, Direktor, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin. Die Genannten führen die Unterschrift nicht.

11. Oktober. **Alemannische Textil-Industrie-Beteiligungs-Aktiengesellschaft (Alem)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 85 vom 15. April 1931, Seite 807). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Dr. Walther Hug, Professor, von Affeltrangen (Thurgau), in Wil (St. Gallen). Der Genannte wurde zum Präsidenten ernannt und führt Einzelunterschrift namens der Gesellschaft.

11. Oktober. **Arbeiter-Pensions- & Unterstützungskasse der Firma Staub & Co.**, in Männedorf (S. H. A. B. Nr. 253 vom 29. Oktober 1929, Seite 2158). Oscar Acherli-Koch ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen.

Getreide usw. — 11. Oktober. Die Firma **Leo Frey**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 216 vom 17. September 1931, Seite 2006), Handel in Getreide, Futtermitteln und Kunstdünger, verzengt als weitere Geschäftsnatur Agentur für Waren-Termingeschäfte, und erteilt Kollektivprokura an Heinrich Fretz, von und in Zürich, und Fritz Richard Gygas, von Herzogenbuchsee, in Zürich.

11. Oktober. Die **Immobilien Genossenschaft Tödisstrasse**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1927, Seite 1329), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Carmenstrasse 46, in Zürich 7.

12. Oktober. Unter der Firma «**MARIANNE**» A.-G. für feine Schreibwaren hat sich, mit Sitz in Zürich, am 10. Oktober 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Handel in Schreibwaren und übrigen Papeterie- und sonstigen einschlägigen Artikeln. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20.000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Aktien können auch in Zertifikate über 2—5 Stück zusammengefasst werden. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; die Verwaltungsratsmitglieder und ein allfälliger Geschäftsführer führen rechtsverbindliche Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Einziger Verwaltungsrat ist zurzeit: Dr. Walter Keller-Staub, Rechtsanwalt, von Winterthur, in Zürich. Als Geschäftsführerin ist ernannt: Margrit Bianca Deppeler geb. Borle, von Tegerfelden, in Erlenbach b. Z. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 100, Zürich 1.

Holz, Cellulose, Papier usw. — 12. Oktober. «**Xylon**» Aktiengesellschaft in Liq. («**Xylon**» Société Anonyme en liq.) («**Xylon**» Limited in Liq.), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1933, Seite 1764), Handel mit Holz, Cellulose und Papier usw. Diese Aktiengesellschaft hat die Liquidation beendet und wird daher im Handelsregister gelöscht.

Landesprodukte. — 12. Oktober. Die Firma **Ernst Seiler-Wanner**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 141 vom 20. Juni 1929, Seite 1289), Landesprodukte; Import und Export, en gros und mi-gros, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Oktober. **Genossenschaft für literarische Publikationen**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 107 vom 10. Mai 1932, Seite 1117). In der Generalversammlung vom 20. Juli 1933 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma wird gelöscht.

Baumwollzwinerei. — 12. Oktober. Die Firma **Jakob Jaeggli & Cie.**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1929, Seite 66), Kollektivgesellschaft: Jakob Jaeggli-Pünter, Hans Jaeggli-Corti, Max Jaeggli und Fritz Jaeggli-Feer, alle von und in Winterthur; Einzelprokuristen: Emil Wyler, von und in Winterthur; Ernst Bacr, von Affoltern a. A., in Winterthur, und Bernhard Zwicky, von Mollis, in Winterthur, hat in Zürich 6 eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch die genannten Gesellschafter und Prokuristen vertreten wird. Baumwollzwinerei und -Färberei, Nähfadefabrik, Wollstrickgarne en gros, Maschinenfabrik. Huttenstrasse 42.

12. Oktober. **Kleinheimwesenkolonie Oerlikon-Seebach**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 57 vom 8. März 1928, Seite 457). In der Generalversammlung vom 15. November 1932 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Durchführung der Liquidation festgestellt. Diese Firma wird gelöscht.

Vervielfältigungsmaschinen. — 12. Oktober. Die **Sicograph A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 235 vom 7. Oktober 1932, Seite 2358), Handel in Vervielfältigungsapparaten «**Sicograph**», Zubehör und Bureauartikeln, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Bremgartenstrasse 18, in Zürich 3.

Corsetgeschäft. — 12. Oktober. In der Firma **C. Meyer-Ernst Sohn**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 177 vom 27. Juli 1918, Seite 1227), Corsetgeschäft, ist die Prokura von Ida Meyer geb. Müller erloschen.

Baumwollgarne. — 12. Oktober. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Müller-Staub Söhne**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 176 vom 30. Juli 1928, Seite 1485), Baumwollgarne usw., wird die Prokura des Karl Guggisberg gelöscht.

12. Oktober. Nachstehende drei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Elektrische Installationen. — **Carl Hailer**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1929, Seite 2575), Elektrische Installationen.

2. Elektrotechnische Artikel. — **Hans Jenny**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 235 vom 9. Oktober 1931, Seite 2161), Handel in elektrotechnischen Artikeln.

3. Rezepte, Verfahren, Lizenzen-Verwertung. — **Sana-Gesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 299 vom 23. Dezember 1931, Seite 2757), Genossenschaft, Erwerb von Rezepten, Verfahren, Patenten und Lizenzen usw.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Brennstoff, chemische Produkte. — 1933. 12. Oktober. Die Firma **Josef Freudemann**, Vertrieb von Minervabrennstoff, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 183 vom 8. August 1933, Seite 1917), hat in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Vertrieb von chemischen Produkten Wüthel, Savonol und Wacholder.

Bureau Interlaken

Metzgerei. — 12. Oktober. Inhaberin der Einzelfirma **Wwe. Voegeli**, in Unterseen, ist Marie Voegeli geb. Messerli, Fritzen sel. Witwe, von Grafried, in Unterseen. Metzgerei.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Textilwaren. — 12. Oktober. Inhaber der Firma **Hans Lehmann-Eggen**, in Münsingen, ist Hans Lehmann-Eggen, von Freimettigen, wohnhaft in Münsingen. Textilwaren. Tägerschistrasse.

Lebensmittel. — 13. Oktober. Inhaber der Firma **Frieda Zahn-Reichenbach**, in Münsingen, ist Frieda Zahn-Reichenbach, Gottfrieds Ehefrau, von Gerzensee, in Münsingen. Der Ehemann hat die Bewilligung im Sinne von Art. 167 Z. G. B. erteilt. Spezialeinhandlung und Depot der «**Migros A. G. Bern**».

Bureau Trachselwald

7. Oktober. Die **Ziegenzuchtgenossenschaft Sumiswald-Lützelflüh und Umgebung**, mit Sitz in Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 68 vom 24. März 1924, Seite 495), hat sich durch Beschluss der Hauptversammlung vom 12. März 1933 aufgelöst. Die Liquidation ist durch den Vorstand vollständig durchgeführt worden; die Firma ist erloschen und wird gestrichen.

13. Oktober. Inhaberin der Firma **Kuoni, Architekturbureau**, in Huttwil, ist Elsa Kuoni geb. Missbach, Ehefrau des Alphons Kuoni, von Chur, in Huttwil. Architektur- und Baubureau.

Glarus — Glaris — Glarona

Vermögensverwaltungen. — 1933. 12. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der **Ilva A. G.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 131 vom 7. Juni 1928, Seite 1114, und Nr. 41 vom 18. Februar 1933, Seite 401), ist das Mitglied Wilhelm Moberg, Rechtsanwalt, in Stockholm, zurückgetreten, dessen Unterschrift ist erloschen.

Küferei, Mosterei usw. — 12. Oktober. Die Firma **Karl Gritsch-Blesi**, Küferei, Mosterei, Brennerei, in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 53 vom 4. März 1933, Seite 529), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

Beteiligungen an chemischen Unternehmen. — 1933. 13. Oktober. **Panchemie A. G. (Panchimie S. A.) (Panchemical Company Ltd.)**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1933, Seite 1838). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Eduard H. Spicer; Leonidas Meyer und Ernst W. Meier; deren Unterschriften sind erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde neu gewählt: Ernst Weill, Kaufmann, von und in Zürich. Er führt für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

1933. 13. octobre. Le **Cercle d'Agriculture de Châtel St-Denis**, association, qui a son siège à Châtel-St-Denis (F. o. s. du c. du 18 novembre 1932, n° 271, page 2690), a, dans son assemblée générale des sociétaires du 19 février 1933, renouvelé son comité de direction comme suit: François feu Joseph Liandrat, charron, de et à Châtel-St-Denis, a été désigné comme président de la société, Oscar feu Charles Millasson, huissier judiciaire, de et à Châtel-St-Denis (déjà inscrit), a été confirmé dans ses fonctions de secrétaire de la société. La signature de Robert feu Joseph Colliard, ancien président de la société, est éteinte et radiée. Le nouveau président et le secrétaire signant collectivement, engagent la société vis-à-vis des tiers.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

Commerce de bétail, boucherie. — 14. octobre. La raison individuelle **Joseph Terreaux**, commerce de bétail et boucherie, à la Joux (F. o. s. du c. du 31 juillet 1928, n° 204, page 1690), est radiée d'office ensuivo de la faillite du titulaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1933. 12. Oktober. Der Verein unter dem Namen **Militärschützengesellschaft Wolfwil**, in Wolfwil, (S. H. A. B. Nr. 279 vom 27. November 1916, Seite 1794), hat in seiner Generalversammlung vom 5. April 1933 beschlossen die Löschung im Handelsregister vornehmen zu lassen; er besteht gemäss Art. 52, Al. 2, und 60 Z. G. B. unter gleichem Namen ohne Eintragung weiter.

Bureau Dornegg

Wein, Kolonialwaren. — 13. Oktober. Die Firma **Urs Saladin-Mangold**, in Nuglar (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1932, Seite 98), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Weinhandlung und Kolonialwaren.

Bureau Grenchen-Bellach

13. Oktober. Firma **Vogt & Cie. Aktiengesellschaft Uhrenfabrik Fortis Grenchen (Vogt & Cie. Société Anonyme Fabrique d'Horlogerie Fortis Granges) (Vogt & Cie. Limited Fortis Watch Co. Grenchen)**, mit Sitz in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 78 vom 17. April 1931, Seite 739). In der Generalversammlung vom 3. Oktober 1933 wurden die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat ist Werner Obrecht-Rosenmund infolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist zurzeit Walter Vogt-Weber, Uhrenfabrikant, von und in Grenchen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Stadt Solothurn

Radioartikel. — 12. Oktober. Die Einzelfirma **Hans Reutegger-Geiser**, Radioreparaturen, Handel mit Radioapparaten und Bestandteilen, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1933, Seite 1519), wird infolge Konkursöffnung über den Inhaber im Handelsregister gemäss Art. 28, Ziffer 1, der Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890 gestrichen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1933. 13. Oktober. Die Handelsgesellschaft für Textilfabrikate, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 277 vom 25. November 1924, Seite 1929), verzeigt als Geschäftslokal: Steigstrasse 79.

Möbelnägeln- und Vasenfabrikation. — 13. Oktober. **Bürgin & Cie.**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 290 vom 11. Dezember 1930, Seite 2527). Die beiden Gesellschafter Ernst Hermann Bürgin und Irma Bürgin-Ludwig sind nunmehr wohnhaft in Neuhausen.

Korb- und Rohrmöbel, Kinderwagen. — 13. Oktober. Der Inhaber der Firma **Jakob Hauri**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1929, Seite 846), wohnt nunmehr in Schaffhausen.

Milchprodukte, Kolonialwaren. — 13. Oktober. Der Inhaber der Firma **Georg Bärtschi**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 139 vom 19. Juni 1931, Seite 1350), hat sein Geschäftslokal Schützengraben 22 aufgegeben.

13. Oktober. **Aktiengesellschaft der Russischen Seilfabriken am Schwarzen Meer** (Société Anonyme des Cordieries Russes de la Mer Noire), mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1929, Seite 36). Das Mitglied des Verwaltungsrates Hans Peter wohnt nunmehr in Neuhausen.

Aargau — Argovie — Argovia

Huthandlung. — 1933. 13. Oktober. Die Firma **Johann Stierli-Vetter**, Hüte, Mützen und Pelzwaren, in Bremgarten (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1922, Seite 387), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaberin der Firma **Frau Stierli-Vetter**, in Bremgarten, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Johann Stierli-Vetter» übernimmt, ist Anna Stierli-Vetter, von Fischbach-Göslikon, in Bremgarten (Aargau). Huthandlung. Marktgasse 82.

13. Oktober. **Kunath's Geflügelarm**, Geflügelzucht, Futtermittel- und Gerätevertrieb, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1927, Seite 1843). Der Firmainhaber Fritz Kunath-Schinkel sowie die Prokuristin Käthe Kunath-Schinkel sind nun Bürger von Aarau.

13. Oktober. Die **Milch-Genossenschaft Wegenstetten**, mit Sitz in Wegenstetten (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1933, Seite 1870), hat an Stelle von Edwin Moosmann zum Präsidenten gewählt Josef Brogle-Hürbin, Landwirt, von und in Wegenstetten. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv. Die Unterschrift des Edwin Moosmann ist erloschen.

Wirtschaft usw. — 13. Oktober. Die Firma **Emil Maurer**, Wirtschaft zum Kreuz und Flaschenbierhandel, in Aarau (S. H. A. B. 1909, Seite 1806), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1933. 12. Oktober. **Käsergesellschaft Fischbach-Raperswilen**, in Fischbach-Raperswilen (S. H. A. B. Nr. 78 vom 7. April 1931, Seite 739). Jakob Herzog, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde das bisherige Vorstandsmitglied Albert Herzog zum Präsidenten ernannt und neu wurde als Mitglied in den Vorstand gewählt Jakob Herzog-Knopf, Landwirt, von und in Raperswilen. Die rechtsverbindliche Firmaunterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar.

Kolonialwaren, Mercerie. — 12. Oktober. Inhaber der Firma **Caesar Lutz**, in Berlingen, ist Caesar Lutz, von Walzenhausen, in Berlingen. Kolonialwaren und Mercerie.

Käserei, Schweinemast. — 12. Oktober. Die Firma **Alfred Beer**, Käserei und Schweinemast, in Eggethof-Dünnershaus (S. H. A. B. Nr. 139 vom 7. Juni 1911, Seite 963), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

Käserei, Schweinemast. — 12. Oktober. Inhaber der Firma **Alfred Beer**, in Eggethof-Dünnershaus, ist Alfred Beer, von Trub (Bern), in Eggethof-Dünnershaus. Käserei und Schweinemast.

Schuhgeschäft usw. — 12. Oktober. Die Firma **Jb. Strebel**, Schuhgeschäft, Schnellsohlerei, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 282 vom 1. Dezember 1917, Seite 1888), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. Oktober. Aus dem Vorstand der **Elektrizitätsgenossenschaft Rosenthal, Eggetsbühl & Umgebung**, in Rosenthal-Wängi (S. H. A. B. Nr. 109 vom 13. Mai 1931, Seite 1046), sind Walter Horber, Kassier, und Ulrich Büchi-Sprenger, Beisitzer, infolge Todes ausgeschieden. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Das Amt des Kassiers wurde dem Präsidenten Max Schmidt übertragen.

Holzschleiferei, Pappfabrik. — 12. Oktober. Die Firma **Tschuck's Wwe.**, Holzschleiferei und Pappfabrik, in Bottighofen (S. H. A. B. Nr. 186 vom 13. August 1931, Seite 1767), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Kartonfabrik. — 12. Oktober. Inhaber der Firma **Wilhelm Tschuck**, in Bottighofen, ist Wilhelm Tschuck, preussischer Staatsangehöriger, in Bottighofen. Kartonfabrik.

Wäschegeschäft. — 12. Oktober. Die Kollektivgesellschaft **J. Kihm-Keller's Söhne**, Ausstattungs- und Herrenkleidung nach Mass, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 213 vom 26. Mai 1904, Seite 849), ist infolge Auflösung und Uebertrages von Aktiven und Passiven an die Firma «Kihm-Keller's Sohn», in Frauenfeld, erloschen.

Inhaber der Firma **Kihm-Keller's Sohn**, in Frauenfeld, ist Hans Kihm, von und in Frauenfeld. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «J. Kihm-Keller's Söhne» und erteilt Einzelprokura an Emilie Kihm-Limacher, von und in Frauenfeld. Wäschegeschäft. Zücherstrasse 207.

Käserei, Schweinemast. — 13. Oktober. Die Firma **Oscar Fehr**, Käser, Käserei und Schweinemast, in Andwil (S. H. A. B. Nr. 126 vom 30. Mai 1916, Seite 854), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Molkerei, Schweinehandel. — 13. Oktober. Inhaberin der Firma **Frau Mathilde Bitschnau-Eichmann**, in Wilen bei Wil, ist Mathilde Bitschnau-Eichmann, von Kirehberg (St. Gallen), in Wilen bei Wil. Zwischen der Firmainhaberin und ihrem Ehemann besteht gesetzliche Gütertrennung. Molkerei und Milchhandel, Schweinehandel.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Produzione di musica, ecc. — 1933. 6. ottobre. Mediante atti notarili 19 luglio e 30 settembre 1933, sotto la ragione sociale **Edizioni Musicali Eguskia S. A.**, si è costituita, con sede in Lugano, una società anonima avente per iscopo la produzione, la stampa e la diffusione di musica, sia colla formazione di orchestre, sia colla riproduzione meccanica, sia infine in altro modo. Il capitale sociale ammonta a fr. 10.000, costituito da 20 azioni nominative da fr. 500 cadauna interamente liberate. La società ha assunto l'apporto di Martin Ojanguen e Virgilio Nevi, costituito da mobili di studio ed accessori, note d'orchestra, diritti d'autore, ecc., come da inventario 30 giugno 1933 per fr. 5000, importo che venne pagato mediante rimessa di 10 azioni interamente liberate e cioè nove azioni a Martin Ojanguen e 1 azione a Virgilio Nevi. Gli statuti sociali portano la data del 19 luglio 1933. La durata della società è illimitata. Le pubblicazioni che riguardano la società si fanno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione costituito da 1 a 3 membri. Ognuno di essi vincola la società colla propria firma individuale. Attuali amministratori sono Martin Ojanguen di Martin, commerciante, da Interlaken, domiciliato a Lugano, presidente, ed Erich Burstein di Lazzaro, da Häggenschwil (San Gallo), commerciante, domiciliato in Massagno, membro. Uffici in Via Lavizzari n° 5.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

Cigares, tabacs, représentations. — 1933. 12. octobre. **Zwahlen & Kohler**, société en nom collectif, à Grandson (F. o. s. du c. du 27 avril 1933, n° 97, page 1007). L'associé Friedrich Kohler, de Lützelflüh (Berne), à Grandson, et Dorette Kohler née Grenacher, ont, suivant contrat de mariage du 21 août 1933, adopté le régime de la séparation de biens tel qu'il est établi par les articles 241 et suivants du Code civil suisse.

Bureau de Morges

Machine à distiller. — 13. octobre. La raison **Jules Paquier fils**, à Denges, exploitation d'une machine à distiller (F. o. s. du c. des 31 octobre 1906, n° 443, page 1770, et 19 octobre 1912, n° 264, page 1848), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Articles de bureau. — 14. octobre. La maison **Paul Renevey**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 10 octobre 1933), dont le titulaire est Paul, fils d'Oscar Renevey, de Montagny-la-Ville (Fribourg), domicilié maintenant à Morges, transfère son domicile commercial à Morges. Représentations en articles de bureau et divers. Rue Centrale n° 27.

Bureau de Moudon

11. octobre. La Société d'assurance mutuelle chevaline des Cercles de Moudon, Lucens et des communes voisines, société coopérative dont le siège est à Moudon (F. o. s. du c. du 25 novembre 1925, page 1966), a, dans ses assemblées générales des 5 décembre 1929, 25 janvier 1931, 10 janvier 1932 et 8 janvier 1933, modifié la composition de son comité comme suit: Eugène Thonney, de Vuillens, domicilié à Moudon, a été nommé secrétaire-caissier. Membres nouveaux: Robert Schneider, de Röttenbach près Signau (Berne), domicilié à Lucens, et Ulysse Débaz, de Rossenges, y domicilié, tous agriculteurs. Elle a en outre accepté la démission de Louis Lavanehy, lequel n'a pas été remplacé. Les anciens membres du comité: Félix Frossard, secrétaire-caissier; Edouard Vaney et Louis Dutoit, décédés, et Louis Lavanchy, démissionnaire, sont radiés et les pouvoirs du premier sont éteints. Le comité se compose de 12 à 16 membres. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature sociale.

Bureau de Nyon

13. octobre. Société du Battoir de Vich, société coopérative dont le siège est à Begnins (F. o. s. du c. du 16 octobre 1909, page 1823). Dans leur assemblée générale du 18 juin 1932, les sociétaires ont décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette raison est, en conséquence, radiée.

Bureau du Sentier

12. octobre. Sous la raison sociale **Société pour l'achat et la vente du Mazout, Le Sentier**, il est constitué une société coopérative à capital variable, au sens des articles 678 et suivants du C. O. Les statuts portent la date du 6 septembre 1933. La société a pour but d'assurer la Vallée de Joux de son ravitaillement en mazout ou autres carburants propres au chauffage, ceci aux meilleures conditions. Le siège de la société est au Sentier, commune du Chenit. La durée de la société est illimitée. Tout consommateur peut solliciter son entrée dans la société. La demande doit être faite par écrit au comité de direction qui la transmettra avec son préavis à l'assemblée générale. Cette dernière statuera au bulletin secret sur la recevabilité à la majorité absolue. En outre, le nouveau sociétaire devra se rendre acquiescent d'une des parts mentionnées ci-après. Les apports des sociétaires sont représentés par des parts du montant de fr. 30 dont le nombre est limité à une part par sociétaire. Les parts sont héréditairement transmissibles et peuvent être cédées pour autant que le cessionnaire, si c'est un tiers, aura été préalablement admis à faire partie de la société, selon ce que dit ci-dessus. Les parts sont indivisibles aux yeux de la société qui ne reconnaît qu'un seul propriétaire par titre. Leur libération interviendra en espèces à première réquisition du comité de direction lequel effectuera la délivrance du titre que quand il sera intégralement libéré. Chaque sociétaire peut se retirer en tout temps de la société. Toutefois ce retrait ne peut avoir lieu que moyennant un avertissement préalable de trois mois et pour la fin d'un exercice annuel, fixé au 30 avril. Le sociétaire sortant perd tous droits quelconques au fonds social. L'exclusion est prononcée par l'assemblée générale contre: a) celui qui pour son compte ou celui d'un tiers distribue du mazout et porte atteinte au développement de la société; b) celui qui ne remplit pas ponctuellement ses obligations financières vis-à-vis de la société. Le sociétaire exclu perd également tous droits quelconques au fonds social. Nul ne peut exiger pour quelle cause que ce soit, le remboursement de titre du part avant la dissolution de la société. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société, engagements qui sont uniquement garantis par les biens sociaux. Les bénéfices annuels seront déterminés par un bilan établi conformément à l'article 656 du C. O. Leur emploi sera fixé chaque année par l'assemblée générale des sociétaires. En cas d'attribution aux sociétaires de tout ou partie des dits bénéfices, ceux-ci seront en tous cas répartis entre eux proportionnellement aux montants de leurs achats à la société durant les 3 dernières années. Les organes de la société sont: 1. l'assemblée générale des sociétaires; 2. le comité de direction; 3. la commission de gestion. Le comité de direction est composé de 3 membres. Le dit comité se constitue lui-même en désignant dans son sein, un président, un secrétaire et un caissier. Le président et l'un ou l'autre membre du comité de direction, ont conjointement la signature sociale. Le comité de direction est composé

de: Auguste Guignard, du Chenit, industriel, au Sentier, commune du Chenit, président; Arnold Reymond, de l'Abbaye, industriel, aux Bious, commune de l'Abbaye, secrétaire; Henri Vincent Golay, du Chenit, horloger, au Sentier, commune du Chenit, caissier.

Bureau d'Yverdon

13 octobre. Dans son assemblée générale des actionnaires du 10 juin 1933, la **Fabrique suisse de vis et boulons**, société anonyme dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. des 25 novembre 1901, page 1570, et 22 juin 1932, page 1537), a désigné en qualité de membre de son conseil d'administration Ulysse Burdet, originaire de Method, sans profession, domicilié à Yverdon. Par décision du 22 juillet 1933 le conseil d'administration a conféré la signature sociale à Ulysse Burdet, prénommé, lequel signera conjointement avec l'une ou l'autre des personnes possédant déjà la signature sociale.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Décoration de vitrines. — 1933. 9 octobre. Walther Schweizer, de Frenkendorf (Bâle-Campagne), à Peseux (Neuchâtel); Albert Müller, de Buhwil (Thurgovie), à Lausanne, et Ulysse Sandoz, du Locle et de La Brévine, à Corcelles (Neuchâtel), ont constitué à Peseux, sous la raison sociale **Müller, Schweizer et Cie**, une société en commandite commencée le 1^{er} octobre 1933, dans laquelle Walther Schweizer et Albert Müller sont associés indéfiniment responsables, et Ulysse Sandoz, associé commanditaire pour 20,000 francs. La société sera valablement engagée par la signature collective des deux associés indéfiniment responsables. Exploitation en commun d'une entreprise de décoration de vitrines. Rue de Neuchâtel n° 39.

9 octobre. D'un procès-verbal authentique reçu Albert de Coulon, notaire, à Boudry, il résulte que par statuts du 9 octobre 1933, il a été créé sous la raison sociale **Société Immobilière Rue de Neuchâtel 27 S.A.** une société anonyme ayant son siège à Peseux, et pour but l'acquisition, l'exploitation et la vente d'immeubles, et en particulier l'acquisition pour le prix de fr. 35,000 de l'article 1336 du cadastre de Peseux. La durée de la société est illimitée. Le capital de la société est fixé à la somme de fr. 3500, divisé en 7 actions de fr. 500 chacune nominatives, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. La société est administrée par un seul administrateur. Elle est engagée à l'égard des tiers par la signature individuelle de l'administrateur. Pour la première période triennale, l'administrateur est nommé en la personne de Charles Dubois, fils de Samuel, originaire du Locle, agent d'affaires, à Peseux. Rue du Collège 12.

9 octobre. La société anonyme **Service Général du Pneu S.A.** ayant son siège jusqu'ici à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 27 octobre 1932, n° 252, page 2517), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 30 septembre 1933, dont le procès-verbal authentique a été dressé par M^e Daniel Thiébaud, notaire, à Bevaix, modifié ses statuts du 18 octobre 1932: La raison sociale est actuellement **Garage de la Gare et Service du Pneu S.A.** Le but est l'exploitation d'un garage pour automobiles, achat, vente, réparations et tout ce qui se rattache à la branche automobile. Elle peut aussi d'une manière générale s'occuper de toutes affaires immobilières, commerciales, industrielles ou financières. Le siège social a été transféré à Peseux (Neuchâtel). Sa durée est indéterminée. Son capital est de fr. 5000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 250 l'une, entièrement libérées. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La gestion des affaires est confiée à un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres, actuellement un seul, savoir: Henri Borel, originaire de Couvet et Neuchâtel, garagiste, domicilié à Peseux, lequel engage la société par sa signature individuelle au nom de la raison. Bureaux: Maison Beau Soleil.

Bureau de Neuchâtel

12 octobre. La raison **Léon Baumann, Papeterie moderne**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 14 juin 1933, n° 135, page 1432), est radiée ensuite de remise de commerce.

Meubles. — 12 octobre. La raison **Herbert Wulleumier, «Mobilia»**, vente exclusive de meubles suisses marque «Scmus», à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 13 avril 1931, n° 83, page 788), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Val-de-Ruz, le 21 juillet 1933.

12 octobre. Les raisons ci-après désignées sont radiées d'office ensuite du décès de leurs titulaires depuis plusieurs années:

1. **Epicerie**, etc. — **Jules Junod**, épicerie et denrées coloniales, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 2 mars 1883, n° 29, et 19 août 1896, n° 233, page 961).

2. **Photographie**. — **Eugène Montandon**, atelier de photographie, magasin d'articles photographiques pour amateurs, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 28 décembre 1921, n° 317, page 2515).

3. **Vêtements**. — **Noël Pizzetta-Petit**, vêtements sur mesure, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 23 août 1910, n° 217, page 1500).

4. **Vins**. — **A. Droz-Clottu**, vins et bétail, à Cornaux (F. o. s. du c. du 16 septembre 1891, page 756).

Genève — Genève — Ginevra

Pharmacie. — 1933. 11 octobre. Le chef de la maison **Jean Martin, pharm.**, à Genève, est Jean-Paul Martin, pharmacien, de Neyruz (Vaud), domicilié à Genève. Exploitation d'une pharmacie, à l'enseigne «Pharmacie des Bergues». Quai des Bergues 21.

Café-brasserie. — 11 octobre. La maison **Rueggesser**, à Genève (F. o. s. du c. du 15 novembre 1932, page 2662), a remis son commerce d'épicerie, laiterie et charcuterie, 24, rue des Charmilles; elle exploite actuellement un café-brasserie, rue des Eaux-Vives 3.

Charcuterie. — 11 octobre. Le chef de la maison **Charles Ducret**, à Genève, est Charles Ducret, de Plan-les-Ouates, domicilié à Genève. Exploitation d'une charcuterie. Boulevard Saint-Georges 4.

11 octobre. **Société Immobilière «Tilleuls-Cèdres»**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 juillet 1933, page 1734). Adresse actuelle de la société: Rue Jean-Petit 11 (régie «Gavard et Stengle»).

11 octobre. **Société Immobilière «Tilleuls-Jura»**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 4 juin 1931, page 1208). Adresse actuelle de la société: Rue Jean-Petit 11 (régie «Gavard et Stengle»).

11 octobre. **Société Immobilière rue de Montchoisy N° 11**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 avril 1931, page 740). Adresse actuelle de la société: Rue Jean-Petit 11 (régie «Gavard et Stengle»).

11 octobre. **Société Immobilière Boulevard Carl Vogt N° 12**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 avril 1931, page 740). Adresse actuelle de la société: Rue Jean-Petit 11 (régie «Gavard et Stengle»).

Café. — 11 octobre. La raison **Costantina-Maria Tognon**, exploitation d'un café, à Genève (F. o. s. du c. du 26 août 1927, page 1541), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Timbres-poste, etc. — 11 octobre. La maison **Julien Clavel**, commerce de timbres-poste pour collections, à Genève (F. o. s. du c. du 12 mai 1931, page 1035), a ajouté à son genre d'affaires le commerce de tabacs et transféré ses locaux, rue de Rive 2.

Charcuterie. — 11 octobre. **René Dutolt**, exploitation d'une charcuterie, à Genève (F. o. s. du c. du 30 juin 1930, page 1380). Les locaux de la maison sont actuellement: Avenue Pictet de Rochemont 18.

Garage, etc. — 11 octobre. Le chef de la maison **Mingerzahn Ernest**, à Genève, est Ernest Mingerzahn, d'Oberried (Berne), domicilié à Genève. Garage d'automobiles et atelier de réparations. Chemin d'Aire 110.

11 octobre. La **Société Immobilière L'Ancoille**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 juin 1928, page 1116), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 28 septembre 1933, nommé comme administrateur unique, avec signature sociale, Edouard Têron, régisseur, de et à Genève, en remplacement de Lucien Thévoz, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 1 (régie «Têron et Guilloux»).

11 octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 septembre 1933, la **Société Immobilière l'Azalée**, société anonyme ayant son siège à Versoix (F. o. s. du c. du 1^{er} mars 1927, page 363), a pris acte de la démission de son administrateur Victor Malluquin, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. En son remplacement, Walther Schreiner, industriel, de La Ferrière (Berne), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale. Adresse actuelle de la société: Chemin du Biolay s. n., chez Armand Wurst.

11 octobre. **Société Immobilière Villa Rocaille**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 mars 1928, page 625). Edouard Têron, régisseur, de et à Genève, a été nommé administrateur unique, avec signature sociale, en remplacement de William Buard, Philippe Pettmann et Laurent Bianchetti, administrateurs démissionnaires, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 1 (régie «Têron et Guilloux»).

11 octobre. **Société anonyme Suisse d'Exploitations agricoles**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 janvier 1930, page 197). Frank de Morsier, avocat, de nationalité italienne, à Bologne (Italie), et Alexandre van Berchem, banquier, de Crans (Vaud) et Genève, à Crans (Vaud), ont été nommés membres du conseil d'administration. Paul van Berchem (inscrit) a été nommé président; Jean Lombard (inscrit), vice-président, et Alexandre van Berchem, sus-désigné, secrétaire du conseil d'administration. L'administrateur Amédée Amphoux est radié.

11 octobre. Dans son assemblée générale du 29 septembre 1933, la **Société Immobilière Place des Eaux-Vives, 13**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 mai 1933, page 1197), a nommé comme seul administrateur, avec signature sociale, Georges Perret, pianiste, de Renan (Berne), à Genève. L'administrateur Erward Babinz dit Babaeff, dont les fonctions ont pris fin, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Chemin de Miremont 27, chez l'administrateur.

11 octobre. Suivant acte dressé le 4 octobre 1933, par M^e Pierre Buehl, notaire, à Genève, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Vésénaz-Mancy**, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève, et spécialement l'acquisition pour le prix de fr. 57,500, d'un immeuble sis à Vésénaz, commune de Collonge-Bellerive, face au Chemin de Mancy, inscrit au registre foncier comme formant la parcelle 4732, feuille 27, d'une contenance de 21 ares, 26 mètres, 35 décimètres, avec bâtiments. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 12,000, divisé en 12 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration est formé de George Martinet, régisseur d'immeubles, de et à Genève, unique administrateur, avec signature sociale. Adresse de la société: Rue d'Italie n° 1 (régie «Roch et Martinet»).

Baugenossenschaft Nordbrücke in Zürich 6

Einladung.

Im Konkurse der Baugenossenschaft Nordbrücke, in Zürich 6, werden die Inhaber der mittelst Grundpfandverschreibung per Fr. 120,000. — vom 1. Juli 1930 sichergestellten Obligationen, im Sinne von Art. 28 der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihenobligationen vom 20. Februar 1918, zu einer

Gläubigerversammlung

auf Mittwoch, den 25. Oktober 1933, nachmittags 3 Uhr, in den Gasthof zur «Krone», Schaffhauserstrasse 1, in Zürich-Unterstrass, eingeladen.

Traktanden:

1. Berichterstattung.
2. Bestätigung evtl. Neuwahl eines gemeinsamen Vertreters mit bezüglicher Auftrags- und Vollmachtserteilung.
3. Verschiedenes.

Die zur Gläubigerversammlung erscheinenden Gläubiger und deren Vertreter haben sich vor Beginn der Beratungen über ihre Berechtigung durch Vorlage der Obligationen evtl. Hinterlegungsbescheinigungen auszuweisen.

Zürich 6, den 11. Oktober 1933. Konkursamt Unterstrass-Zürich: (A. A. 123¹) Eugen Kronauer, Notar.

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die Taxkarte Nr. 32, Block Nr. 1637, gültig vom 2. Februar 1933 bis 2. Februar 1934, der Firma Biedermann-Gräppli, Felix, Derendingen; Reisende: Moister Georg, Solothurn, und Zutter Willy, Derendingen, ist verloren gegangen und wird hierdurch kraftlos erklärt. Sie wird ersetzt durch Karte Nr. 71, Block Nr. 1948. (A. A. 125)

Solothurn, den 14. Oktober 1933.

Der Oberamtmann von Bucheggberg-Kriegstetten: F. Kunz.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren — Importation et exportation des principales marchandises

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

Januar-September				I. Einfuhr — Importation				Janvier-Septembre			
				Nettogewicht				Poids net			
				1913	1932	1933		1913	1932	1933	
Nahrungs- und Genussmittel *)				q	q	q	Comestibles, boissons etc.	q	q	q	Lin, chanv., jute, ram., etc.
1 Weizen	3 734 685	3 734 767	3 811 998	Froment	399a Hanfknüpf	1 366	1 786	1 783	Chanvre noné	1 783	Fils de lin, chanvre, jute, blanchis etc.
3 Hafer	1 285 659	1 804 577	1 560 755	Avoine	400 404 Lein-, Hanf- u. Jutegarne, gebt. etc.	4 078	3 505	3 514	Tissus de jute, écrus	19 329	— de lin, chanvre, jute, blanchis etc.
4 Gerste	105 234	869 683	858 565	Orge	405 Jutegebe, roh	23 482	19 519	19 329	— de lin, chanvre, jute, blanchis etc.		
5 Reis in Hülzen od. entbölst	102 200	91 514	138 692	Riz avec ou sans balle	411a Lein-, Hanf- u. Jutegarne, gebt. etc.	2 117	712	793			
12 — geschält	29 269	28 360	57 529	— décortiqué							
7 Mais	904 614	1 167 184	673 048	Mais	434 Seidenabfälle	16 004	6 410	8 701	Déchets de soie		
15 Malz	380 827	245 494	319 903	Malt	435 Peignée	10 426	1 266	1 946	Peignée		
16 Backmehl in Säcken	281 419	1 537	1 022	Farine boulangère: en sacs	436 Grège	5 335	2 362	1 479	Grège		
23/24b Obst, frisch	197 618	274 751	404 157	Fruits frais	438a Organsin	10 539	1 970	1 597	Organsin		
33/34 Trauben, getrocknete	3 206	6 095	8 643	Raisins secs	438b Trame	5 396	94	344	Trame		
35 Kastanien	3 110	3 205	4 872	Châtaignes	446a/b Kunstseide	1 974	15 988	19 081	Soie artificielle		
36a Zitronen	105 082	63 934	76 758	Citrons	447b Seidenwaren am Stück	1 802	5 951	10 569	Articles en soie, à la pièce		
36b Orangen	105 082	185 935	259 692	Oranges	449 Bänder	484	124	312	Rubans		
40a/b Gemüse, frisch	393 996	529 456	493 228	Légumes frais							
45 Kartoffeln	509 803	541 880	404 909	Pommes de terre	455 Wolle, roh	37 406	71 607	66 424	Laine brute		
54 Kaffee, roh	77 268	115 346	83 637	Café brut	457 Kamzug	8 686	6 889	9 789	Trait (laine peignée)		
61 Kakaobohnen	77 772	43 590	65 439	Fèves de cacao	462/463 Kammgarn, roh	6 024	5 066	6 049	Fils de laine peignée, écrus		
62 Kakaobutter	12 682	4 136	5 641	Bœuf de cacao	467/468 Kammgarn gebleicht etc.	2 695	6 286	5 786	— pour la vente en détail		
63 Kakaopulver, Schokoladeteig	1 754	915	1 219	Poudre de cacao, pâte de chocolat	470 Wollgarne für den Detail	2 842	3 448	5 340	Tissus de laine blanchis, etc., lavés		
67 Melasse und Sirup	29 538	27 705	29 239	Mélasses et sirop	474 Wollgewebe, gebleicht etc. schwarz	9 216	10 566	7 019	— légers		
68a Rohzucker	148 244	126 370	103 454	Sucre brut	475b — — — — —	8 814	4 786	4 044			
68b Kristallzucker, Trauben Zucker, etc.	621 120	1 063 550	1 003 454	— cristallisé, sucre de raisin, etc.							
68c Stämpel- (Pils-) Zucker	30 978	24 422	—	— pilé							
69/70 Zuck. i. Hüt. etc.; Zuck., gesch.	286 471	16 952	15 057	— en pains, etc.; sucre coupé							
71 Honig	3 508	1 433	3 222	Miel							
72 u. 73 Olivenöl	6 720	16 338	18 951	Huiles d'olives							
73 u. 75 Andere Speiseöle	72 489	56 127	59 389	Autres huiles comestibles							
76a/c Fleisch, frisches	79 837	8 831	5 060	Viande fraîche							
77a/78 Fleisch, konserviert	32 753	9 672	7 782	— conservée							
80a/b Wurstwaren	9 972	16 902	16 486	Charcuterie							
84 Geflügel, getötet	26 582	24 972	25 636	Volailles mortes							
86 Eier	110 617	136 648	118 035	Oeufs							
87b Meerfische, frisch	19 765	18 194	17 998	Poissons de mer, frais							
88/89 Fische, konserviert	9 971	20 035	19 139	Poissons conservés							
93a Butter, frisch	39 132	31 361	4 258	Beurre frais							
95 Schweineschmalz	12 404	6 530	7 757	Saindoux							
96 Oleomargarin, Speisestalg	7 136	22 104	23 029	Oleomargar., suif comest.							
97b Kokosbutter	357	996	1 053	Graisse de coco							
98a/b Weichkäse	14 579	10 269	9 036	Fromage à pâte molle							
99a/b Hartkäse	11 168	6 312	2 289	Fromage à pâte dure							
100a Suppen	1 201	1 968	3 112	Soupes							
101b Fruchtconserven	2 292	7 170	8 514	Conserves de fruits							
102 Zuckerwaren	2 568	1 187	1 165	Sucreries							
114a Bier in Fässern bis 2 hl	106 461	23 183	18 347	Bière en fûts de 2 hl au moins							
117a/c Wein in Fässer	1 024 901	809 445	857 336	Vin en fûts							
130 Essig und Essigsäure mit einem Säuregehalt von 12 % oder weniger	328	95	85	Vinaigre et acide acétique, contenant 12 % ou moins en acide acétique par plus de 12 %							
131 Essig und Essigsäure mit einem Säuregehalt von mehr als 12 %	—	—	—	Vinaigre et acide acétique, contenant en acide acétique par plus de 12 %							
Schlachtvieh				Stock	Stock	Stock	Animaux de boucherie				
136a u. c Ochsen	38 792	2 302	17	Bœufs							
137b u. c Stiere	5 210	82	3	Taureaux							
141 Mastkälber über 60 kg	18 498	191	181	Veaux de plus de 60 kg							
143 Schweine über 60 kg	17 553	1 869	280	Porcs de plus de 60 kg							
145 Schafe	92 565	20 461	7 858	Moutons							
Düngstoffe				q	q	q	Engrais				
165 Knochenmehl; Kalkphosphate etc.	153 494	108 731	146 212	Os; phosphates bruts, etc.							
166 Thomaphosphate	277 114	428 973	474 374	Thomaphosphate							
167 Kalidüng	95 212	213 031	229 944	Engrais de potasse							
169 Aufgeschl. Düngmittel	257 491	96 601	77 292	Engrais préparés							
Häute, Leder und Schuhe				q	q	q	Cuir, peaux et chaussures				
172/173 Häute und Felle, roh	22 524	29 937	58 120	Cuir et peaux, bruts							
177 Bodenleder	21 831	5 701	8 166	Cuir pour semelles							
178/184 Andere Leder	13 454	11 776	17 667	Autres cuirs							
185 Treibriemen	1 014	262	320	Courr. de transmission							
188 Lederwaren, fertige	1 240	1 341	1 160	Ouvrages en cuir, finis							
193/195 Lederschuhe	6 713	1 620	1 720	Souliers de cuir							
Sämereien, Futtermittel etc.				q	q	q	Semences, fourrages, etc.				
204 Oelsamen und Oelfrüchte	14 187	325 264	295 793	Graufes et bruts oléag.							
203 u. c Sämereien	8 767	13 362	16 154	Semences							
211a Laub, Schilf, Stroh	649 344	1 308 138	1 176 481	Feuillée, roseaux, paille							
212 Heu	407 293	596 072	466 454	Foin							
213 Oelkuchen, Johannisbrot	144 748	267 816	141 368	Tourteaux; carouges							
216a Futtermehl, denaturiert	387 586	663 889	157 629	Farine pour le bétail, dénaturée							
Holz				q	q	q	Bois				
221/222 Brennholz	1 039 586	1 742 655	2 255 107	Bois à brûler							
224 Holzkohlen	112 076	20 373	17 533	Charbon de bois							
225 Gerberinde	46 287	58 003	56 386	Ecorce à tan							
229a/230 Nutzholz, roh	847 743	1 631 903	1 302 484	Bois d'œuvre, brut							
235/237 Bretter etc.	932 604	946 639	641 983	Planches, etc.							
Papier				q	q	q	Papier				
289 Holzschliff etc.	11 773	790	1 386	Pâte de bois, etc.							
290/291 Zellulose	80 348	86 897	108 043	Cellulose							
292 Pappen, graue; Halbpappen, etc.	15 035	7 856	5 154	Carton gris; cartons de pâte de bois							
293/295 Packpapier	16 899	5 776	1 525	Papiers d'emballage							
300 Zeitungsdruckpapier	2 492	—	—	— pour l'impression des journaux							
301 Druck-, Schreib- u. Zeichenpapier	32 537	34 645	25 319	— à imprimer, à écrire, etc.							
Baumwolle				q	q	q	Coton				
341 Baumwolle, roh	169 634	157 251	178 215	Coton brut							
347/349 Garne, roh, einfach	13 593	8 983	14 425	Fils, écrus, simples							
350/355 — — — — —	10 528	1 108	1 679	— — — — —							
360/363 Gewebe, glatt od. geköpft, roh	36 557	3 262	19 551	Tissus, unis, croisés, écrus							
364 a/b — — — — —	1 600	1 192	3 558	— — — — —							
365 a/b — — — — —	2 392	1 688	3 702	— — — — —							
366 a/b — — — — —	2 622	1 697	7 767	— — — — —							
367/368 Buntgewebe	4 238	3 511	2 977	Tissus de fils teints							
369/370 Gewebe, gemustert	3 675	2 057	3 468	Tissus, façonnés							
371 — — — — —	1 255	1 625	1 770	— veloutés							
395a/b Linoleumteppiche	24 610	18 162	17 092	Tapis en liège (linoleum)							
Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.				q	q	q	Lin, chanv., jute, ramie, etc.				
396a Flachs, Hanf, Ramie	8 935	9 715	11 853	Lin, chanvre, ramie							
396b Jute	729	2 110	6 263	Jute							
397a/398, 399b/c Lein-, Hanf- u. Jutegarne, roh	14 224	9 096	—	Fils de lin, chanvre, jute, écrus							

*) Tabak: Siehe am Schluss der Abschnitte I und II. — Tabac: Voir à la fin des rubriques I et II. †) Vergleich unmöglich. — Comparaison impossible.

I. Einfuhr — Importation

Januar-September				Janvier-Septembre			
Nettogewicht				Poids net			
1913	1932	1933		1913	1932	1933	
Maschinen und Fahrzeuge				Chemikalien und Öle			
888 Stick- und Fädelmaschinen	6 819	34	9	1044 Kupfervitriol	20 588	5 208	4 829
889a/b Nähmaschinen und Teile	7 304	6 124	5 070	1051a/b Essigsäure, Holzgeist etc.	14 210	5 549	6 003
890a/b Maschinen i. d. Buchdruck	7 385	12 242	7 423	1053 Formaldehyd, denat.	2 554	3 879	4 633
891 u. 893a/b Landw. Maschinen	28 072	22 004	10 674	1055a/b Gerbstoffextrakt	18 776	21 762	32 450
MDy Dynamo-elekt. Maschinen	5 821	3 664	4 348	1056 Glycerin und Glycerinlauge	1 975	22 467	2 934
M1 Papier-, Farb- und Apparatmaschinen	10 352	9 280	7 707	1059 Methylalkohol etc.	10 409	17 606	21 564
				1064 Teerölderivate etc.	18 894	5 869	6 437
				1065a Hilfsstoffe z. Anilinfarbenfabrikat.	24 741	51 405	53 115
M6 Werkzeugmaschinen	30 080	29 103	25 846				
M7 Masch. für Nahrungsmittel	10 166	11 183	10 449	1065b Benzin, Benzol	122 623	1 408 169	1 461 746
M8 Maschinen i. d. Metallfabrikation etc.	18 984	9 216	12 638	1066a Anilin	9 046	6 001	5 866
M9 Maschinen, nicht genannte	59 141	48 629	45 971	1066b Anilinverbindungen	6 347	5 221	5 666
899 Eisenre Konstruktions, etc.	19 964	19 378	56 105	1069 Benzylchlorid, Nitrobenzol etc.	8 164	9 775	11 702
913a/b Bicycles u. Tri cycles mit Motor	3 06	1 637	3 094	1078/1081b Stärke und Stärkerückstände	33 742	46 581	53 585
915 — u. Taxicabs ohne Motor	3 078	1 637	3 094	1095 Blauholzextrakt	4 026	1 138	1 184
914a/h Automobile, Chassis etc.	8 615	102 666	104 219	1098 Anilinfarben	4 876	5 310	6 171
				1115 Leinöl	35 447	55 770	39 861
Instrumente und Apparate				1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	4 925	25 377	35 287
948a Gasmesser, Kaskettenträgerapparat	2 848	2 828	2 356	1118 Flüssige Fette u. Öle z. Lager, Gehr.	21 631	14 802	19 055
950/954 u. 956 Elekt. Instrumente u. App.	6 618	21 721	13 125	1120 Kokosöl, Palmöl etc.	16 921	34 085	35 872
955 Phonographen, Kinetographen	673	490	1 766	1121 Talg, Knochenfett etc.	14 114	26 200	19 876
957 Klaviere	3 288	779	1 070	1122 Petroleum	425 833	169 401	176 956
				1131b Maschinenschmieröl	102 030	155 508	137 537
Chemikalien und Öle				1141a/b Seifen, gewöhnliche	15 176	2 080	1 510
982/983 Parfümerien	1 037	2 217	2 170				
989 Kolophonium	18 573	20 434	22 877	Andere Artikel			
991 Peche, unverarbeitet	19 390	293 910	266 409	1144/45 Quincallerie, Mercerie	10 961	6 655	7 175
993 Schwefel in Stücken etc.	26 814	14 129	18 790	1149 Glühlampen	701	678	685
995 Terpentinöl	15 738	26 720	26 229	1160a Spielzeug	6 548	10 662	9 125
1000 Aetzalkali u. Aetzatron, fest	65 083	13 962	15 157				
1012 Chloralkali	9 216	1 236	1 009	Tabak			
1034 Salpetersäure	1 840	6 692	2 738	1/9 T Tabakblätter, unverarb.	58 477	50 461	59 559
1035 Salzsäure	59 361	27 017	24 763	17/19 T Rauchtabak	818	95	114
1036 Schwefelsäure	70 998	17 020	17 724	20 T Zigarren	1 845	176	219
1041 Tonerde, schwefelsäure etc.	30 783	12 016	13 493	21 T Zigarretten			

II. Ausfuhr — Exportation

Nahrungs- und Genussmittel				Comestibles, etc.			
1913	1932	1933		1913	1932	1933	
19 Kindermehl	8 294	7 993	5 203	634 Asbest und Mica in Tafeln	767	310	353
63 Kakaopulver, Schokolade etc.	6 367	552	372	635a/b Isolierrohre, Gewebe etc.	2 307	732	962
64 Schokolade	110 952	4 910	3 036	639 Asphalt und Erdharze	412 475	56 508	42 215
92 Milch, kondensiert	290 122	101 865	72 538	691a/b Flaschen etc., aus schwarzem etc. Glas	1 700	44	54
99b Hartkase	263 391	145 228	153 377	693 Hohlglass aus farb. Glas	358	144	53
102 Zuckerwaren	10 553	1 532	1 052				
				Metalle			
Tiere				710b Ferrosilicium, Ferrochrom	123 578	11 748	6 922
137a Stiere zur Zucht	2 030	511	1 148	745/746 Röhrenverbindungsstücke	12 750	12 671	12 859
138b Kühe: Nutzvieh	2 855	179	1 396	748/750 Feilen und Raspeln	1 509	439	441
139b Rinder, geschlachtet: Nutzvieh	876	50	107	753/756 Präzisionswerkzeuge	303	144	153
142a Anderes weibl. Jungvieh	1 154	155	366	757/760 Andere Werkzeuge	503	322	423
142b Jungochsen	490	3	61	766/769 Nieten und Schrauben	7 557	1 897	2 014
				783a/784b Eisenmöbel	849	155	101
169 Düngemittel, aufgeschlossene	83 657	48 063	45 300	787a 790 Blechwaren	7 734	5 310	4 622
				823 Kabel, blank, nicht isoliert	34	1 581	2 386
Häute, Leder und Schuhe				Isolierte Kabel, nicht umspinnen:			
172/173 Häute und Felle, roh	82 143	57 155	61 247	824 — ohne Bleimantel und Eisenarmatur	457	278	282
177 Bodenleder	467	153	181				
178/184 Anders Leder	727	715	706	825 — mit Bleimantel	143	173	19
185 Treibriemen	416	201	250	826 — mit Bleimantel und Eisenarmatur	5 799	25	—
193/195 Lederschuhe	5 396	3 374	4 484	827 — umspinnen oder umfächeln, ohne Bleimantel	762	96	164
199/200 Zeugschuhe	2 732	498	339				
				Bois			
Holz				833/837 Kupferwaren	2 464	2 422	2 201
237 Bretter aus Nadelholz	94 473	4 257	7 126	962 Aluminium, rein, in Massen	50 517	18 034	31 449
				863a/b — in Stangen, Blech, Draht	1 595	1 116	6 806
Papier				866/867 Aluminiumwaren	2 357	10 033	15 905
289 Holzschliff etc.	12 252	15 656	10 031				
290/291 Zellulose	33 662	52 930	43 486	874a/c Gold- und Silberwaren, Bijouterie	3 482	1 476	1 125
300 Zeitungsdruckpapier	94	2 017	914				
301 Druck-, Schreib- und Zeichenpapier	1 812	2 742	1 755				
				Maschinen und Fahrzeuge			
Baumwolle				881a 882 Dampfkessel, Kochapparate	17 548	4 210	5 805
347/349 Garne, roh, einfach	15 170	16 928	13 267	883a/b Lokomotiven	6 429	590	3 897
350/355 Garne, roh, gewirnt	2 560	2 607	5 430	884 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	9 265	18 630	11 685
356/357 u. 359 Garne, gek., gef., etc. und für den Detail	9 254	2 245	3 977	885/886 Webereimaschinen	48 581	29 249	27 852
360/363 Gewebe, glatt etc., roh	8 831	9 904	19 477	887 Wirk- und Strickmaschinen	2 219	5 517	4 940
364 a/b — — — — —	4 144	7 489	14 494	888 Stick- und Fädelmaschinen	14 517	1 575	113
365 a/b — — — — —	4 820	2 080	4 898	890a/b Maschinen für den Buchdruck	2 886	5 574	3 875
366 a/b — — — — —	5 934	1 251	2 596	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	6 215	1 476	1 265
367/368 — — — — —	5 521	240	257	MDy Dynamo elektr. Maschinen	56 135	21 536	20 051
376 Plattstichgewebe	1 993	334	319	M1 Papier-, Farb- und Apparatmasch.	1 456	3 530	2 397
384 Kettenstichst. Vorhänge	2 518	1 117	1 084	M2 Mülleiermaschinen	54 866	16 418	19 895
385 — — — — —	1 276	185	235	M3 Wasserkraft- und Winddruckmaschinen	36 713	12 564	13 231
386 Plattstichst. Besatzart.	53 761	1 246	1 275	M4 Dampfmaschinen	41 236	12 488	6 105
387 — — — — —	1 251	144	144	M5 Gas-, Petrol- und Benzinmaschinen	50 383	16 490	23 804
388 — — — — —	5 796	3 015	3 880	M6 Werkzeugmaschinen	6 820	11 381	11 701
395a/b Linoleumteppiche	271	4 773	3 994	M7 Masch. für Nahrungsmittel	19 261	13 923	8 444
				904 Kratzen u. Kratzenbeschlage	302	789	1 274
Seide				914a/h Automobile, Chassis etc.	17 123	12 614	12 561
434 Seidenabfälle	8 529	6 213	5 441				
435 Peignée	2 737	1 434	802	Uhren			
436 Grège	855	1 124	794	931 Fertige Werke von Taschenuhren	729 972	1 088 221	1 196 503
437 Floretseide, ungezwirnt	1 997	705	667	933a Uhrengehäuse roh oder fertig aus Silber	179 114	12 853	15 429
438a Organzin	2 753	737	412	933b — — — — —			
438b Trame	2 692	163	215	933c — — — — —	65 361	14 938	19 422
439 Floretseide, gewirnt	9 347	2 388	1 567	935a Taschenuhren aus unedlen Metallen	5 715 193	1 701 558	1 455 717
440 Seide, gefärbt	3 164	308	479	935b — — — — —	2 413 083	73 932	56 857
445a/b Seide und Floretseide für den Detailverkauf	290	761	836	935c — — — — —	748 109	29 197	26 075
446a/b Kunstseide	3 074	28 021	36 303	935d Chronographen	18 482	38 460	34 354
447a Seidenbeutelst. am Stück	244	191	199	936a Armbanduhren aus Metall etc.		1 634 723	3 971 431
447b Seidenwaren: am Stück	16 057	6 169	11 726	936b — — — — —	127 378	113 345	—
449 Bänder	5 336	1 465	1 338	936c — — — — —	152 394	153 549	—
				936d — Chronographen etc.	4 584	8 423	—
Andere Textilwaren				936e Andere Uhren mit Taschenuhrenwerk	146 416	205 125	Autres montres
457 Kamming	2 977	14 153	11 460				
462/463 Kammgarne, roh	8 154	4 479	3 681	Instrumente und Apparate			
472 Kammgarngewebe	1 773	569	1 329	950/954 u. 956 Elekt. Instrum. u. Apparate	8 865	13 609	12 298
474 Wollgewebe, geb., etc., schwere	209	42	45	955 Phonographen, Kinetographen	4 849	2 992	3 070
475b — — — — —	1 364	753	763				
508a Strohgeflechte, roh	407	1 060	576	Chemikalien und Farbstoffe			
508b — — — — —	4 320	1 495	1 294	982/983 Parfümerien	1 284	2 570	2 648
511 Strohwaren, feine	2 265	6 147	6 131	1010 Kalziumkarbid	224 647	44 250	75 545
530/532 Leinwand u. Baumwolle, Leinen etc.	413	159	507	1039 Soda, kalzinert	1	2	6
537/545 Wirk- und Strickwaren	5 683	1 425	1 447	1053 Formaldehyd, Aldehyd	10 135	10 276	7 787
				1055a/b Gerbstoffextrakte	53 495	42 631	47 120
Mineralische Stoffe				1098 Anilinfarben	11 123	3 964	7 840
614 Hydraulischer Kalk	256 190	16 167	14 892	1099 Indigo	307	415	420
619 Portlandement	334 378	288 838	216 324	1149 Glühlampen	3 596	372	345
629b Karborundum, roh	7 310	455	2 522				
632a Schmirgelpulver etc.	250	8 827	6 322	Tabak			
632b Schmirgelfabrikate etc.		514	640	20 T Zigarren	28	2 220	2 512
				21 T Zigarretten			

*) Vergleich unmöglich. — Comparaison impossible.

Abänderung des Zolltarifs vom 8. Juni 1921

(Bundesratsbeschluss vom 17. Oktober 1933.)

Der schweizerische Bundesrat, gestützt auf den durch Bundesbeschluss vom 26. April 1923¹⁾ in seiner Wirksamkeit verlängerten Bundesbeschluss vom 18. Februar 1921 betreffend die vorläufige Abänderung des Zolltarifs²⁾, sowie auf den Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland, beschliesst:

Art. 1.

Die Ausführungsposition 8 des Gebrauchstarifs vom 8. Juni 1921 erhält folgende Fassung:

Maschinen für die Uhrmacherei, zur Fabrikation von Uhrgestellen (Werkplatte mit angeschraubten Brücken), von Rädern, Trieben, Schalen, Hemmungen und dergl. für Taschenuhren:

Ausfuhrtarif	Fr.
8 — gebraucht	2000.—
8a — andere	3000.—

Art. 2.

Dieser Beschluss tritt am 18. Oktober 1933 in Kraft.

¹⁾ Siehe Gesetzssammlung, Bd. 39, S. 113.

²⁾ Siehe Gesetzssammlung, Bd. 37, S. 129.

243. 17. 10. 33.

Modification du tarif douanier du 8 juin 1921

(Arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1933.)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'arrêté fédéral du 18 février 1921 concernant la modification provisoire du tarif douanier¹⁾, prorogé par l'arrêté fédéral du 26 avril 1923²⁾; vu l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique contre l'étranger,

arrête:

Article premier

La position n° 8 du tarif d'exportation du 8 juin 1921 est libellée comme il suit:

Machines d'horlogerie servant à la fabrication d'ébauches (plattines avec ponts vissés), roues, pignons, échappements, boîtes, etc. pour montres:

Tarif d'exportation	Fr.
n° 8 — usagées	2000.—
n° 8a — autres	3000.—

Art. 2.

Le présent arrêté entre en vigueur le 18 octobre 1933.

¹⁾ Voir Recueil officiel, tome 37, page 129.

²⁾ Voir Recueil officiel, tome 39, page 118.

243. 17. 10. 33.

France — Tarification douanière de certaines huiles fixes pures

Le Journal Officiel du 13 publie le décret ci-après en date du 8 octobre: Art. 1er. A titre temporaire et jusqu'au 1er janvier 1937, les droits de douane fixés par le décret du 7 août 1933¹⁾ en ce qui concerne les produits repris au tableau ci-annexé sont modifiés ainsi qu'il suit:

N° du tarif	Désignation des marchandises	Unité de perception	Tarif général minimum	Tarif minimum
Ex 110 A	Huiles fixes pures:			
	D'arachides:			
	Destinées à la savonnerie	100 kg	212.—	53.—
	Destinées à la fabrication de graisses alimentaires		188.—	47.—
	De coco ou de coprah:			
	Destinées à la savonnerie ou à la stéarinerie		116.—	29.—
	De coton:			
	Destinées à la savonnerie		212.—	53.—
	Destinées à la fabrication de graisses alimentaires		132.—	33.—
	De maïs:			
	Destinées à la savonnerie	(1)	212.—	(1) 53.—
	D'olives:			
	Destinées à la savonnerie		144.—	36.—
	De sésame:			
	Destinées à la savonnerie		212.—	53.—
	Destinées à la fabrication de graisses alimentaires		132.—	33.—
	De soja:			
	Destinées à la savonnerie		220.—	55.—
	Destinées à la préparation des couleurs et vernis		252.—	63.—
	Destinées à la fabrication de graisses alimentaires		212.—	53.—
	De tournesol:			
	Destinées à la préparation des couleurs et vernis(2)		212.—	53.—
	Non dénommées:			
	Destinées à la préparation des couleurs et vernis		212.—	53.—
Ex 110 B	Huiles fixes pures ayant subi l'hydrogénation:			
	Destinées à la savonnerie (3)		220.—	55.—
	Destinées à la fabrication de graisses alimentaires (3)		212.—	53.—

(1) Ces droits n'entreront en vigueur qu'à une date qui sera ultérieurement indiquée par un avis aux importateurs publié au Journal officiel.

(2) Les produits de l'espèce originaires et en provenance des Etats-Unis d'Amérique acquitteront fr. 61.20 les 100 kg.

(3) Les produits de l'espèce originaires et en provenance des Etats-Unis d'Amérique acquitteront fr. 59.50 les 100 kg.

Art. 2. Le ministre du commerce et de l'industrie, le ministre de l'agriculture, le ministre des colonies, le ministre des affaires étrangères, le ministre des finances et le ministre du budget sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret, qui sera publié au Journal officiel.

243. 17. 10. 33.

¹⁾ Voir Feuille officielle suisse du commerce, n° 187 du 12 août 1933.

France — Importation d'oignons à repiquer

Le Journal Officiel du 12 octobre publie l'avis aux importateurs ci-après:

Les importateurs qui, en exécution de l'arrêté du 27 septembre 1933, désirent obtenir, pour le quatrième trimestre 1933 des autorisations d'importation d'oignons à repiquer de moins de 22 millimètres (Ex. 158 A. b.) devront faire parvenir leurs demandes, établies en quatre exemplaires, suivant les

modèles annexés à l'arrêté du 19 novembre 1931 (Journal officiel du 20 novembre 1931, p. 11693), avant le 25 octobre 1933, au ministère de l'agriculture, direction de l'agriculture, 6^e bureau, 78, Rue de Varenne, Paris, en mentionnant sur l'enveloppe en caractères apparents «Autorisation d'importation».

L'importateur devra joindre à ses demandes:

1^o Le relevé en quintaux et par mois de ses importations d'oignons à repiquer de moins de 22 millimètres, du 1^{er} août 1930 au 31 juillet 1932;

2^o Une copie des inscriptions portées à son nom au registre du commerce;

3^o Un reçu ou duplicata de reçu constatant le paiement de la patente, ou à défaut, l'avertissement concernant cette contribution pour l'année 1932.

Les pièces indiquées en 1^o, 2^o et 3^o ci-dessus ne seront pas à fournir si l'intéressé les a déjà produites pour la répartition du contingent d'oignons à repiquer afférent au quatrième trimestre 1932.

243. 17. 10. 33.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et consulats — Legazioni e consolati

Laut einer Mitteilung des Konsulates von Mexiko in Genf hat die mexikanische Regierung beschlossen, das Berufskonsulat in Zürich in ein Honorarkonsulat umzuwandeln. Dem zum mexikanischen Honorarkonsul in Zürich, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Aargau, Appenzell A.-Rh. und I.-Rh., Glarus, Luzern, Schaffhausen, Schwyz, St. Gallen, Thurgau, Ob- und Nidwalden, Uri und Zug ernannten Herrn Edgar Künzli wird das Exequatur erteilt.

Die Regierung des Königreiches von Irak hat beschlossen, in Genf ein Konsulat zu errichten. Dem zum Berufskonsul von Irak in Genf, mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz ernannten Herrn Moussa Bey al Shabandar wird das Exequatur erteilt.

Herr Gonzalo Zaldumbide hat am 9. Oktober dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister der Republik Ecuador bei der schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

243. 17. 10. 33.

Suivant une communication du consulat du Mexique à Genève, le gouvernement mexicain a décidé de transformer le consulat de carrière à Zurich en un consulat honoraire. Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M^r Edgar Künzli, nommé consul honoraire du Mexique à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Argovie, Appenzell (Rh. ext. et Rh. int.), Glaris, Lucerne, Schaffhouse, Schwyz, St-Gall, Thurgovie, Unterwald (le Haut et le Bas), Uri et Zoug.

Le gouvernement du royaume d'Irak a décidé de créer un consulat à Genève. Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M^r Moussa Bey al Shabandar, nommé consul de carrière d'Irak à Genève, avec juridiction sur toute la Suisse.

M^r Gonzalo Zaldumbide a remis le 9 octobre au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la république de l'Equateur près la Confédération suisse.

243. 17. 10. 33.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 14. Oktober 1933 — Situation hebdomadaire au 14 octobre 1933

Aktiven — Actif		Passiven — Passif	
	Fr.		Fr.
1. Goldbestand:		1. Eigene Gelder	36,000,000.—
im Inland	1,539,932,002.30	2. Notenumlauf	1,355,885,440.—
im Ausland	318,519,284.75	3. Tägt. fäll. Verbindlichk.	631,123,057.52
	1,858,451,287.05	4. Sonstige Passiven	58,270,653.18
2. Golddevisen	24,644,077.99		
3. Inlandportefeuille:		Total	2,681,279,150.70
Wechsel	14,059,164.30		
Schatzanweisungen	210,000.—		
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft	26,440,000.—		
5. Lombardvorschüsse:			
mit 10-tägiger Kündigungsfrist	57,032,308.52		
Andere Lombardvorsch.	—		
6. Wertschriften	65,640,882.28		
7. Korrespondenten:			
im Inland	11,461,811.13		
im Ausland	1,145,838.73		
8. Sonstige Aktiven	22,193,780.70		
Total	2,681,279,150.70		

Diskontosatz 2%, seit 22. Januar 1931. — Lombardzinsfuss 2 1/2% seit 8. Februar 1933.

Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931. — Taux pour avances 2 1/2% depuis le 8 février 1933.

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 17. Oktober an — Cours de réduction dès le 17 octobre

Belgien Fr. 72.05; Dänemark Fr. 75.—; Danzig Fr. 101.80; Deutschland Fr. 123.30; Frankreich Fr. 20.24; Italien Fr. 27.30; Japan Fr. 100.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.24; Niederlande Fr. 208.30; Oesterreich Fr. 57.25; Polen Fr. 58.10; Schweden Fr. 86.—; Tschechoslowakei Fr. 15.40; Tunesien Fr. 20.24; Ungarn Fr. 89.92.

Die Anpassung an die Kureschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 41. Neue Beiräte — 14. X. 1933 — Nouvelles adhésions

Au (Zeh.): VIII. 6129 Hagenbucher, Ernst, Holz- und Kohlenhandlung. Auvernier: IV. 2207 Bickel, Berthe, Mme. Basel: V. 12423 Barth, Karl, Baugeschäft. — V. 6458 Bättig, Jean, Vertreter. — V. 5064 Büchel, Alfred, Flach- und Dekorationsmaler. — V. 7538 Büchel, Johann, Confiserie. — V. 11865 «Confidence» Revisions- & Verwaltungen A.-G. — V. 3734 Dankner, Aron, Greifenbazar. — V. 5599 Eigenheim A.-G. Basel, Kredit-Konto. — V. 12470 Hygwo, Genossenschaft für neuzeitlichen, gesunden Wohnhausbau. — V. 5220 Keller-Hüsch, B., Robes. — V. 5808 Keller-Hüsch, Ernst, Md.-Tailleur. — V. 12468 Lutz, Fritz. — V. 7054 Meyer, M., Wwe., Bäckerei und Konditorei. — V. 12484 Morgartenbund. — V. 4747 Müller, Hedwig. — V. 12485 Müller-Albrecht, Hermann, Obst und Gemüse en gros. — V. 4550 Nesselbosch, Fritz, Atelier für Schleif-

